



**CUADERNILLO INCIDENTAL DE INCUMPLIMIENTO
DE SENTENCIA RELATIVO AL EXPEDIENTE:
JDC-SP-128/2018 y sus acumulados-cumplimentadora
Fecha de resolución: 17 de febrero de 2021.**

**Traducción de la síntesis y puntos resolutiveos,
a la lengua de la etnia Yoreme-mayo.**

“Síntesis oficial de la resolución dictada dentro del cuadernillo incidental de incumplimiento de sentencia relativo al expediente JDC-SP-128/2018 y sus acumulados.

Tùà sinstesista yaut jiocterime, jiok jiosiapo sentensiata wa ejpelientapo JDC-SP-128/2018 entok ketune ama òrekame.

Feliciano Jacobi Moroyoqui tiene razón y, por tanto, este Tribunal elimina la designación de regidurías étnicas del municipio de Etchojoa, Sonora, y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2017-2018.

Por lo tanto, el Instituto Estatal Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas del municipio de Etchojoa, **por medio de una** asamblea comunitaria en el lugar donde tradicionalmente se reúnen, de acuerdo con sus tradiciones y en el que participen todas las autoridades de la comunidad Yoreme-mayo, **o por única vez, a causa de la pandemia, con la aceptación de** las autoridades de la comunidad, podrá hacerse la designación por reunión **de las autoridades de la iglesia.**

Perisiano Jòokobit Mòroyokkita tùuwata jìpure nà entoko, ju bechibo ju Tribunal am tùucha jume lejiluriam etnikam Mulisiptot Etchojoarapo, jukka asambleat komunitariapo nàateka, bem yòremriapo emo naw totojàapo, junel bem tralisionim yòoreka, nà entok ketchim jume yaùt yòoremriam yòoremem Mayoam nàawimàk emo tòjakka, noknake jita bem wàatiawi, ò ket chè jùnesu ket sextul jibba, kòokoa kòona Birusta bèchibo, junel am eàyo jume yaùchim kàari joaram, junel jibbam àra lejiluriam etnikam yetcha bem yaùchim tiopopo ofisiota jìpureme bechibo.

El Instituto Estatal Electoral debe informar al Tribunal el cumplimiento de lo anterior.”

Ju istitùuto ejtatal elektoral à tejwanake jukka wa Tribbunalta buetuk luttula am yàanake bechibo ika bàat jiookteriata betana.

“**PRIMERO.** Se cumplimenta la sentencia dictada el veintiuno de enero de dos mil veintiuno, por la Sala Regional Guadalajara del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, en la que resolvió el juicio para la protección de los derechos político-electorales del ciudadano, tramitado bajo expediente **SG-JDC-4/2021**, promovido por **Feliciano Jacobi Moroyoqui**.

BÀAT WEEME. Jume jiook noki sentencia emo naw yumariaapo, wa 21ta enèerota 2021po jukka sàala Rejional Walalajàara Tribbunal Elektoral Podder Julisial Jelerasiompo, jumùusu tuisi tùa yechawak ju juissio buetuk jinewbareka jume lutturiam pòoritiko elektoralim jume siulalàalom bechibo, jiook nok Expelienteta **SG-JDC-4/2021**.

SEGUNDO. Por las consideraciones vertidas en el Considerativo **OCTAVO**, se declaran **fundados** los agravios hechos valer por el C. Feliciano Jacobi Moroyoqui.

WOYIWAPO. Jume jiook noki jiosiaapo yàarime **WOINAIKIAPO** nessawenme, yò yaùchita perisiano **Jòokobit Mòoroyokkita bètana**.

TERCERO. Conforme a lo razonado en el Considerativo **NOVENO**, se **revoca** el acuerdo **CG217/2018**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, a través del cual se realizó la designación de regidurías étnicas del municipio de Etchojoa, Sonora y la entrega de las constancias respectivas.

BAIJPO. Jùnel jiook noki jiawàapo **BATANIAPO** beja kà nessawe ju **CG217/2018**, a yàalame konsèejo jeneral istitùuto Estatal Elektoral entok Partisipasiom Siulalàanata, àma nàatekasum yechawakai jume Rejiluriam Etnikam Mulisiopiota Etchoara Sunnuoràapo entok jume kojatamsiam am makwakàapo bètana.

CUARTO. Se dejan insubsistentes las constancias otorgadas a favor de los C.C. Bartolo Matuz Valencia y Felipa de Jesús Anguamea Valenzuela, como regidores propietario y suplente, respectivamente, personas designadas por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Sonora, mediante acuerdo **CG217/2018**, sin que ello implique que las decisiones y documentos en que hubieren participado pierdan validez.

NAIKIPO. Kattim beja tù wetche jume kojamsiam jume c.c. Bartòolo Màatus Bàarensiata entok jeriipa jesùusta Anwamea Bàarensuerata makrime, wa Rejilorpo entok wa at chàaka wèeme, ime Yòremriam jume jukka Konsèejo Jeneral Istitùuto Elektoràalta entok Partisipasiom siulalàanata itom sunnuoràapo Kattekame, ju jiok nokta naw yechari bètana **CG2017/2018**, te jua bechibo ka jume jiosiam bem yàarim kattim ame bàtana kettunem am yòorninake.

QUINTO. Con base en el mismo Considerativo **NOVENO** y, siguiendo los lineamientos ahí precisados, se ordena reponer el procedimiento de designación del regidor étnico propietario y suplente del municipio de Etchojoa, Sonora, dentro del proceso electoral 2017-2018.

MAMNIAPO. Ket jukka BAATANIAPO suaka entok, jume jiok noki àma jiokterime, juchim jukka presedimientota yàasaiwa Rejilor Etnikota bechibo entok wakka at chàaka wèemta bechibo, Muliosipiota Etchojoarata, Sunnuoràapo, Prosèeso Elektor al 2017ta-2018po tasti.

SEXTO. Según lo determinado en el Considerativo **NOVENO** de esta sentencia, se ordena proceder conforme al supuesto del punto Considerativo **SÉPTIMO**, de la ejecutoria del expediente **JDC-SP-128/2018** y acumulados, para efecto de realizar la asamblea comunitaria correspondiente.

BUSSANIAPO. Jukka jiook nok jiaawàapo **BATANIAPO** ika sentensiapo, àmet nessaiwa jumu jukka jiook nokta **WOIBUSSANIAPO** jiookteripo, ejpelienteta **JDC- SP128/2018** entok ketune àma òrekame buetuk jukka juchi àma naw emo toijnake bètana **Asàamblea Kumunitariàapo**.

SÉPTIMO. Por las razones expuestas en el Considerativo **NOVENO** del presente fallo, se vincula a la autoridad administrativa electoral para efecto de que planee y desarrolle la asamblea comunitaria correspondiente o, de optarse por el procedimiento alternativo considerado por el Tribunal Federal, se consense con las autoridades de la comunidad yoreme-mayo.

WOIBUSSANIAPO jume jiook nokita jukka **BATANIAPO** ikà senteniapo, ket nàawim wakka yaùchi **Alministratibat Elektoralta** bemposu jukka juchi naw am toijnake **Asàamblea kumunitariàapo**, ò chè **Jùnesu** ket ju **Tribbunal Jeleral** jume **Yaùchi Yòremriam** joarat **Yòoremem- Mayoam** nattemainake.

OCTAVO. Hecho lo anterior, en términos del multicitado Considerativo **NOVENO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, del cumplimiento de esta sentencia.

WOYNIAIPO. Jukka bàat yàarime, jùnel jiook nokita betana.

BATANIAPO. Wa yaùchi ayàalame wakka ika tèekiata juridiksionalta nessawenta à tejwanake buetuk jukka sentensiata àmet à betnake bechibo.

NOVENO. Según lo determinado en el Considerando **DÉCIMO**, el resumen elaborado en español de la presente sentencia y la traducción que en su oportunidad se realice de éste, así como de la síntesis de la sentencia del **SG-JDC-4/2021** deberán fijarse en los estrados de este órgano jurisdiccional.

BATANIAPO. Buetuk jùnel **WOYMAMNIAPO**, jiook nok jiaawàapo wa yori nokpo jiookteripo imì sentensiapo, entok ket yorinokpo à yàawapo, ket wa sintesispo sentencia **SG-JDC- 4/2021** estradòompom bittuanake ikà orwanapo juriliokksionalpo.

DÉCIMO. Notifíquese inmediatamente a la Defensoría Pública Electoral para Pueblos y Comunidades Indígenas, el resumen de la presente sentencia y sus puntos resolutive, para su traducción a la lengua que corresponda a la comunidad yoreme-mayo del Municipio de Etchojoa, Sonora.

WOYMAMNIAPO Sek à tejwanake wakka lefensoriata publikata Elektoràalta jume joaram entok kàari yòoremriam bechibo, ju sintesista ikà sentensiata entok jàachim am tàawanake bechibo, entok yorinokpo am yàanake jume kàari joam Yòoremem- Mayoam, Mulisiota Etchojoarata, Sunnuoràapo.

DÉCIMO PRIMERO. En los términos precisados en el considerativo **DÉCIMO PRIMERO**, se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que en coordinación con el Ayuntamiento de Etchojoa, Sonora, lleven a cabo las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado.

WOYMAMNI ÀMA SENUPO. Jùnèl àma jiockeripo jumù WOYMAMNIAPO.

BÀAT WÈEME. Akimam nessaw tejwanake jukka istitùto Estatal Elektoràalta entok Partisipasiom Siulalàanata, jùnèl naw Ayuntamientoak, Etchojoarata, Sunnuoràapo, nàayim watte yòoremriam tejwasimnake.

DÉCIMO SEGUNDO. Conforme al mismo Considerativo **DÉCIMO PRIMERO**, una vez que se obtenga la versión del resumen de la sentencia y de sus puntos resolutive, en la lengua de la comunidad Yoreme-mayo notifíquesele al actor **Feliciano Jacobi Moroyoqui.**

WOYMAMNIA AMA WOYIPO. Junel à nok bíchaka wa WOYMANIAPO ÀMA SENUPO che jùnèsu jukka sintesista sentencia bètana nà ket jume àma nessaw jiock Yoremnoki Yòreme- Mayoapo jiock yàaripo, sek jukka itom Yaùchi Perisiano Jòokobit Mòoroyokkita tejwanake.

DÉCIMO TERCERO. Hágase del conocimiento a la Sala Regional Guadalajara del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, lo decidido en la presente sentencia cumplimentadora.”

WOYMAMNIA ÀMA BÀJJIPO. Elasu junèenake ju sàala Rejional walalajàara Tribunal Elektorak Podder Julisial Jelerasiompo, imi nàawi, am jiock ettejoka bètana, jume sentensia.